



# EKONOMIA PA IDOZUS

Programa ta apoia idozus-kualifikadu na substitui ses sistema di akasimentu stragadu ô defisienti. Si bu ten pelu minus 60 anu, bu podi ser selesionadu!

## **BENEFISIUS:**

- Ekonomiza Dinheru! Novu sistema di enerjia efiesienti stá ta bai reduzi \$\$ gastu ku akasimentu!
- Un subsídiu di \$ 8.000 dolar pa substitui un sistema di akasimentu ku defeitu / inefisienti
- Juru zeru (0%), na enpréstimu pa substitui un sistema di akasimentu ku fadja / inefisienti

## **KUALIFIKASON:**

- Ser rezidenti na Boston ku 60 anu di idadi ô mas y mora na un kaza ô kondomínium di 1 ti 4 menbrus di famíliá, okupadu pur propietáriu
  - Ter un sistema di akasimentu ku pelu minus 12 (dozi) anu di idadi
  - [Ter un rendimentu ti oitenta pur sentu \(80%\) di Rendimentu Mediu na Aria \(AMI\), konformi stabelesidu pa Departamentu di Abitason y Dezenvolvimentu Urbanu](#)
- 
- Observason: si abô stá kualifikadu pa apoju ku konbustivel di ABCD, substituison di sistemas di akasimentu y proteson kontra tenpestadis stá disponível pa abô gratuitamente.
  - Manda bu inskrison prenxidu pa:

**Seniors Save  
c/o The Boston Home Center  
26 Central Avenue Hyde Park, MA 02136**

**Pa mas informason, konsulta  
[HomeCenter.boston.gov](http://HomeCenter.boston.gov), or call 617.635.4663**

**Ekonomia pa Idozus** é un programa konpletu di substituison di sistema di akesimentu pa idozus propietáriu di kaza na Boston kualifikadu. El ta djuda idozus na substitui kes sistemas di akesimentu antigos antis ki es straga y kria un situason di emerjénsia pa idozus propietáriu di kaza. Kes novus sistemas di substituison stá ta bai ser efisienti en termus di enerjia y stá ta bai rezulta na ekonomia di dinheru y konbustivel pa idozus propietáriu.

### KANDIDATU (Proprietáriu)

Nomi: \_\_\_\_\_ Data di Nasimentu: \_\_\_\_\_

Enderesu: \_\_\_\_\_ Sidadi: \_\_\_\_\_ Stadu: \_\_\_\_\_

Kaxa Postal: \_\_\_\_\_ Númeru di Tilifóni: \_\_\_\_\_

Númeru di Seguransa Sosial: \_\_\_\_\_ Rendimentu Anual di Kandidatu: \$\_\_\_\_\_

Fonti di Rendimentu: \_\_\_\_\_

Abô ta resebi apoiu ku konbustivel: \_\_\_\_ Sin \_\_\_\_ Naun

Fornesi informason sobri otu pesoas ki ta mora na kaza di propietáriu:

Nomi	Relason ku Proprietáriu	Idadi	Rendimentu
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

### KO-KANDIDATU (Ko-Proprietáriu di Propriedadi)

Nomi: \_\_\_\_\_ Data di Nasimentu: \_\_\_\_\_

Enderesu: \_\_\_\_\_ Sidadi: \_\_\_\_\_ Stadu: \_\_\_\_\_

Kaxa Postal: \_\_\_\_\_ Númeru di Tilifóni: \_\_\_\_\_

Númeru di Seguransa Sosial: \_\_\_\_\_ Rendimentu Anual di Kandidatu: \$\_\_\_\_\_

Fonti di Rendimentu: \_\_\_\_\_

Fornesi kes sigintis informason sobri pa kada propriedadi, inkluidu kel ki bo é donu:

Numeru kaza	Dizokupadu? (S/N)	Rendimentu mensal	Nomi di Okupanti
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Idadi di Sistema di akesimentu atual: \_\_\_\_\_

**Kes kandidatus stá ku ses inpostu sobri propriedadi, Água y Sgotu di Boston en dia?**

Kandidatu foi ezekutadu pa Sidadi di Boston pur naun pagamentu di inpostus imobiliáriu ó otu dívida? \_\_\_\_ Sin \_\_\_\_ Naun

Si sin, favor, indika enderesu di propriedadi y splika: \_\_\_\_\_

Kandidatu entra ku pedidu di falénsia na últimos dés (10) anu? \_\_\_\_ Sin \_\_\_\_ Naun

Si sin, es kaza stá inkluidu na falénsia? \_\_\_\_ Sin \_\_\_\_ Naun

Kandidatu resebi ó inskrevi pa resebi apoiu pa rehabilitason di kaza ó fundus di DND na últimos sinku (5) anu? \_\_\_\_ Sin \_\_\_\_ Naun

Kes sigintis informason é uzadu skluzivamenti pa fins di relatóriu y análizis federal y es stá ta bai ser mantidu en sijilu. Enviu di es informason é voluntáriu. Favor skodji tudu kes ki ta aplika:

\_\_\_\_ Branku (Ka é di orijen ispaniku) \_\_\_\_ Ispaniku \_\_\_\_ Pretu (Ka é di orijen ispaniku)

\_\_\_\_ Kabuverdianu \_\_\_\_ Aziatiku \_\_\_\_ Otu \_\_\_\_ Mudjer xefi di família

Amin/Anôs ta deklara ma es informason ki foi forneshidu na es formuláriu é verdaderu y konpletu, di akordu ku nha / nôs konhesimentu. Amin/Anôs ta autoriza sidadi di Boston pa investiga nha (s) rejistu (s) di kréditu. Amin/Anôs ta dá permison pa Departamentu di Dezenvolvimentu di Komunidadi pa entra na nha propriedadi pa fins di vistoria y inspeson di reabilitason.

Asinadu au abrigu di pena di bai prezu y pena di multa en dinheru pur falso testemunhu

\_\_\_\_\_  
Mes                      Dia                      Anu

Asinatura di Kandidatu: \_\_\_\_\_

Asinatura di Ko-Kandidatu: \_\_\_\_\_

Favor, manda kes sigintis dolumentus djuntu ku kandidatura:

- Kópia di skitura di propriedadi, ku númeru di livru y di pájina (tanbe txomadu di skitura di "transmison di propriedadi", skitura "garantia" ô "Sertidon di Propriedadi"). Un kópia pode ser consegidu na Tribunal Edward Brooke - Registu di Skrituras, 24 New Chardon Street, Boston.
- Si aplikável, un kópia di Sertidon di óbitu di tudu kes pesoas falesidu listadu na skitura registadu. Un kópia di Sertidon di óbitu pode ser consegidu na Registus di Nasimentu, Óbitus y Kazamentus, Kamara Munisipal, 2º Andar Sala 213.
- Fodja di pagamentu atual y karta di atribuison di Seguransa Sosial, alén di konprovativu di kalker otu rendimentu, sima penson, di tudu proprietáriu. Kontakta skritóriu lokal di Seguransa Sosial - numeru prinsipal é (800) 772-1213.
- Kópia di deklarason di inpostu sobri rendimentus di anu mas resenti. (Formuláriu IRS 1040, 1040A ô 1040EZ) pa tudu proprietáriu, óras ki aplikável.
- Kópia di fatura atual di Komison di Agua y Sgotu di Boston.
- Kópia di Deklarason di Ipotéka atual.
- Kópia di apólisi di seguru di proprietárii.

*Mas informason pode ser ezijidu di kandidatu.*

Manda es formuláriu prienxidu pa:

Seniors Save  
26 Central Avenue  
Hyde Park, MA 02136